

# ПРОТОКОЛ

№ 429

гр. Русе, 04.11.2022 г.

**РАЙОНЕН СЪД – РУСЕ, VIII НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на четвърти ноември през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Галена П. Чешмеджиева Дякова

при участието на секретаря Виолета К. Цветкова  
и прокурора Р. Р. М.

Сложи за разглеждане докладваното от Галена П. Чешмеджиева Дякова  
Наказателно дело от общ характер № 20224520202038 по описа за 2022  
година.

На именното повикване в 14:15 часа се явиха:

**ОБВ. М. М. А.** - редовно призован, явява се лично, доведен от  
служители на ОЗ „Охрана“ – Русе, приведен от ОЗ “Сл.арести”- гр. Русе и с  
адв. Б. Ж. от АК- Русе, служебен защитник от досъдебното производство.

**ЗА РП - Русе** – редовно призован, явява се прокурор Р. М..

**Преводач М. м. м.** – редовно призован, явява се лично.

СЪДЪТ, след като взе предвид, че обвиняемият е чужд гражданин и не  
владее български език и на основание чл. 395е, ал.1 от НПК, вр. чл. 55, ал. 4  
от НПК

**ОПРЕДЕЛИ:**

**НАЗНАЧАВА** на обвиняемия **М. М. А.** преводач в лицето на М. м. м.,  
който да извърши превод от български език на **кюрдски език** и обратно и  
**ПОСТАНОВИ** на същия да се изплати възнаграждение в размер на 40.00 лева  
от БС.

Сне се самоличността на преводача, както следва:

М. м. м. – 61 г., ЕГН: \*\*\*\*\*, български гражданин, женен,

неосъждан, без родство, с висше образование.

Владеа писмено и говоримо арабски и кюрдски език. Роден съм в Сирия. Завършил съм средно образование в Сирия.

На основание чл. 395-е, ал.4 от НПК Съдът разяснява на преводача М. м. м. правата и задълженията му по чл. 290, ал.2 от НК, чл. 360 от НК и чл. 142, ал.3 от НПК, като той обеща да извърши точен устен превод.

ПРЕВОДАЧ М. м. м. – Не желая да ми бъде връчен акта за назначаването ми.

Председателят на състава запита страните за становището им по даване ход на делото:

ПРОКУРОРЪТ – Да се даде ход на делото.

АДВ. Б. Ж. – Да се даде ход на делото.

ОБВ. М. М. А. (чрез преводач) – Да се даде ход на делото. Желая в производството да ме защитава адв. Б. Ж..

СЪДЪТ, след като съобрази, че не са налице отрицателните предпоставки на чл. 271 ал.2 от НПК,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ на основание чл.395-в от НПК разяснява на обвиненото лице М. М. А. правото му да откаже писмен или устен превод на актовете по чл. 55, ал.4 от НПК и документите по чл. 395-а от НПК.

ОБВ. М. М. А. (чрез преводач) – Не желая да ми бъде даден писмен превод на протокола от съдебното заседание и споразумението. Не желая да

бъде извършен писмен превод на това, което се случва в залата, да бъде извършен само устен превод.

На основание чл. 272 ал. 1, ал. 3 НПК Председателят на състава провери самоличността на явилото се лице:

М. М. А. - 35 г., роден на \*\*\*\*\* г. в с. Каеф Аласуад, Сирия, сирийски гражданин, с дубликат от Акт за раждане № \*\*\*, женен, неосъждан в границите на Република България, без адресна регистрация в Република България.

На основание чл. 274 ал.1 от НПК Председателят на състава разясни на страните правото им на отвод срещу членовете на състава, прокурора, съдебния секретар и другите участници в наказателния процес и те заявиха, че не желаят такъв.

На основание чл. 274 ал.2 от НПК Председателят на състава разясни на страните правата им предвидени в НПК.

СЪДЪТ докладва: Постъпило е Споразумение за прекратяване на наказателно производство по пр. пр.№ 5070/2022г. по описа на Районна прокуратура – Русе, ДП № 234/2022 г. на ГПУ – РУСЕ при реда и условията на чл. 381, ал.1 от НПК, постигнато между обв. М. М. А. и неговия защитник – адв. Б. Ж. от АК-Русе и прокурор от РРП, с което се предлага наказателното производство по НОХД № 2038/2022 г. да бъде прекратено.

ПРОКУРОРЪТ – Поддържа така представеното споразумение и моля да го одобрите като непротиворечащо на закона и морала.

АДВ. Б. Ж. - Поддържам така представеното споразумение и моля да го одобрите като непротиворечащо на закона и морала.

ОБВ. М. М. А. (чрез преводач) – Запознат съм и съм съгласен с така представеното споразумение. Наясно съм с наказанието. Разбирам обвинението. Признавам вината си. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказвано физическо или психическо насилие.

**СЪДЪТ** на основание чл. 382, ал. 6 от НПК

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ВПИСВА** споразумението постигнато между РРП, обв. М. М. А. и неговия защитник адв. Б. Ж. от АК-Русе със следното съдържание:

**НА ОСН. ЧЛ.381 НПК СТРАНИТЕ ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ПОСТИГНАХА СЪГЛАСИЕ ПО СЛЕДНИТЕ ВЪПРОСИ :**

## **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК:**

**Обвиняемият М. М. А.**, роден на \*\*\*\*\* г. в гр.Каеф Аласуад, Сирия, сирийски гражданин, с дубликат от Акт за раждане № \*\*\*, неосъждан, се признава за виновен в това, че:

**В ТОВА, ЧЕ:**

На 09.09.2022 год. в гр. Русе, на съвместен българо – румънски ГКПП “Дунав мост” – трасе изход – Гюргево направил опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ - Русе, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини. - **Престъпление по чл. 279, ал. 1 вр. чл. 18, ал. 1 от НК.**

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 2 от НПК:**

Страните по споразумението договарят следния вид и размер на наказанието:

За извършеното от обвиняемото лице М. М. А. престъпление по чл. 279,

ал. 1 вр. чл. 18, ал. 1 от НК, на основание чл. 54, ал. 1 от НК се налага наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА” В РАЗМЕР НА 6 (ШЕСТ) МЕСЕЦА и ГЛОБА В РАЗМЕР НА 200 ЛВ. (ДВЕСТА ЛЕВА).

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на наказанието лишаване от свобода в размер на 6 (шест) месеца се отлага за ИЗПИТАТЕЛЕН СРОК от ТРИ ГОДИНИ (3 години).

На основание чл. 59, ал. 1 от НК се приспада времето на предварително задържане, включително и за 24 часа по ЗМВР, считано от 09.09.2022 г.

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 4 от НПК.**

Възпитателната работа през изпитателния срок на обвиняемия се възлага на Група „Миграция” при ОД на МВР – Русе.

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК.**

Веществени доказателства по делото – дубликат от Акт за раждане № \*\*\*, издаден на името на М. М. А. и приложен по делото следва да се върне на обвиняемото лице - М. М. А..

Разноските по делото се възлагат на обвиняемото лице М. М. А., който следва да заплати на ГПУ - Русе сумата в размер на 112.67 лева/сто и дванадесет лева и шестдесет и седем стотинки/ – разноски на досъдебното производство.

Разноските за преводач остават за сметка на ГПУ - Русе

**На основание чл. 381, ал. 3 от НПК.**

От престъплението няма причинени имуществени вреди, които да подлежат на възстановяване.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси, касаещи наказателната отговорност на обв. М. М. А. по отношение на извършеното от него престъпление.

След одобряване от съда на настоящото споразумение с определение по реда на чл. 382 ал.7 от НПК, същото има последиците на влязла в сила присъда.

**По чл. 381, ал. 6 от НПК, страните подписват Споразумението:**

**ПРОКУРОР: .....**

/Р. М./

**ЗАЩИТНИК .....**

/АДВ.Б. Ж./

Разбирам и съм съгласен със споразумението и настъпващите от него последици, които приемам изцяло. Отказвам се от съдебно разглеждане на досъдебно пр. пр.№ 5070/2022г. по описа на Районна прокуратура – Русе, ДП № 234/2022 г. по описа на ГПУ – РУСЕ по общия ред. Споразумението подписвам доброволно.

**ОБВИНЯЕМ: .....**

(М. М. А.)

**ПРЕВОДАЧ:.....**

(М. м.)

СЪДЪТ, като съобрази окончателното споразумение, намира, че с него са дадени отговори на всички въпроси, визирани в чл. 381, ал. 5 от НПК. Същото не противоречи на закона или морала, с оглед на което е годно за

прекратяване на наказателното производство.

По тези съображения, Съдът намира, че споразумението следва да бъде одобрено.

На основание чл. 382, ал. 7 от НПК, СЪДЪТ

**О П Р Е Д Е Л И :** №

**ОДОБРЯВА** постигнатото между РП - Русе и адв. Б. Ж. в качеството му на защитник на ОБВ. М. М. А. споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № 2038/2022 г. по описа на РС - Русе, водено срещу ОБВ. М. М. А. с окончателното му съдържание, вписано в съдебния протокол.

**ОТМЕНЯ** взетата спрямо ОБВ. М. М. А., роден на \*\*\*\*\*г. в гр.Каеф Аласуад, Сирия, сирийски гражданин, мярка за неотклонение „Задържане под стража“.

**ОСЪЖДА** ОБВ. М. М. А., роден на \*\*\*\*\*г. в гр.Каеф Аласуад, Сирия, сирийски гражданин, да заплати разноски по делото в размер на 112.67 лева/сто и дванадесет лева и шестдесет и седем стотинки/по сметка на ГПУ - Русе.

**ВРЪЩА** на ОБВ. М. М. А. 1 бр. дубликат от Акт за раждане № \*\*\*, издаден на името на М. М. А..

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 2038/2022 г. по описа на РС-Русе, ОСМИ наказателен състав, поради постигнатото споразумение.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно.

ЗАСЕДАНИЕТО приключи в 14:25 часа.

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в съд.заседание

Съдия при Районен съд – Русе: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_